

<b>Zeitschrift:</b>	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
<b>Band:</b>	74 (1983)
<b>Heft:</b>	15

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.02.2026

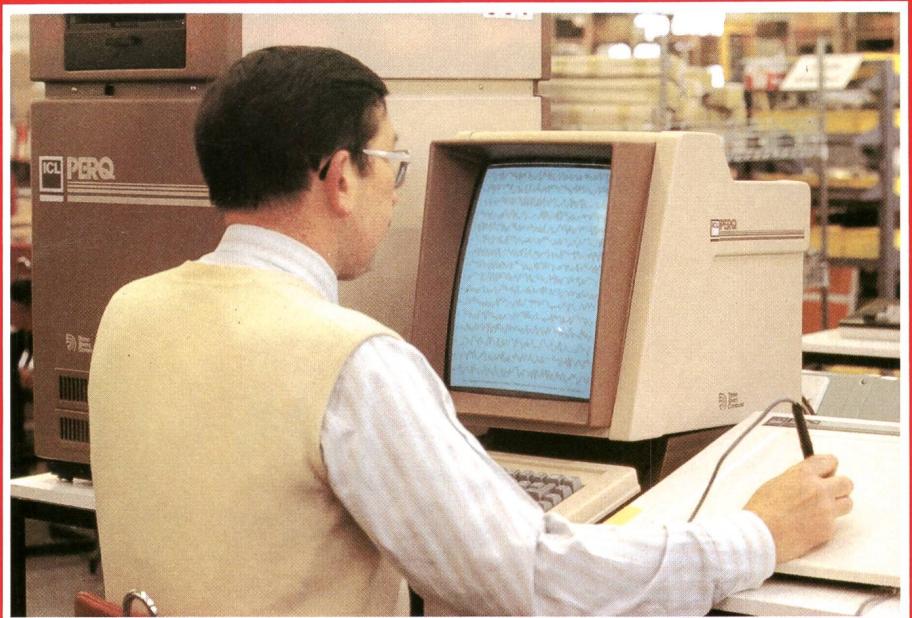
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bulletin



*des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
de l'Association Suisse des Electriciens*

*des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke  
de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité*



***Seite 899: SEV-Tagung: Gasisolierte Schaltanlagen***

***Page 899: Journée de l'ASE: Les sous-stations  
blindées isolées au gaz***

**15/1983**

***Elektrotechnik – Electrotechnique:  
Informationstechnik  
Technique de l'information***

## Transformatoren + Drosseln für die Leistungselektronik

**Trasfor SA**  
CH-6981 Molinazzo di Monteggio  
Tel. 091/7316 21, Telex 79 451



# Trasfor



## Ulrich Matter AG

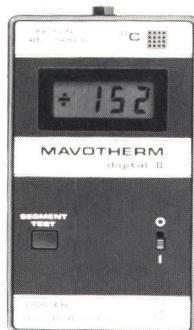
Elektrische Mess- und Regeltechnik

5610 Wohlen Tel. 057/22 72 55 Telex 59 463 mat ch

Analog oder Digital?  
Die GOSSEN Temperaturanzeiger

### MAVOTHERM

bieten Ihnen beides



#### ● MAVOTHERM DIGITAL

Temperatur-Anzeiger mit LCD-Display und vielen Fühlervarianten für Bereich —40... + 500°C

#### ● MAVOTHERM 3/4/5

analog anzeigende Thermometer im Taschenformat

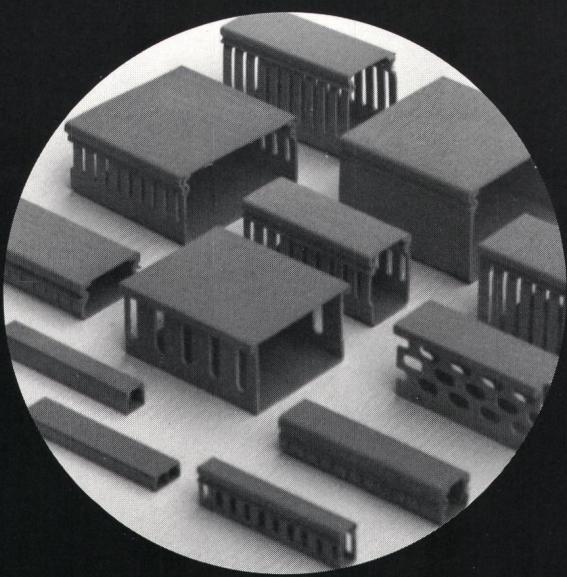
Modell 3: 2 Bereiche von —20... + 200°C

Modell 4: 2 Bereiche von —50... + 120°C

Modell 5: für Thermoelemente

— NiCr-Ni DIN, Bereich: 20...1300°C und

— PtRh-Pt DIN, Bereich: 20...1600°C



Schweizer Qualitätsprodukte  
aus Berneck/SG

## Verdrahtungs-Kanäle

in 200 verschiedenen Ausführungen

Schweizerischen Verhältnissen besonders angepasst

SEV-geprüft

PTT-genehmigt

Modell ST/HT

mit erhöhter Temperaturbeständigkeit und chlorfrei (keine Abspaltung von Salzsäure-dämpfen im Brandfall)

für Seriensteuerungen liefern wir auch einbaufertige Kanäle

Preisgünstig mit Liefersicherheit und tadellosem Service

Fabrikation:  
Mobilwerke  
U. Frei AG  
9442 Berneck SG  
Tel. 071 712 242

Verkauf:  
W. Bösch AG  
Im Spitz 35  
8330 Pfäffikon ZH  
Tel. 01 950 15 43

## **Informationstagung Gasisolierte Schaltanlagen**

Dienstag, 13. September 1983  
Hotel International, Zürich-Oerlikon

Anmeldung № 5508

P 9380/41

Name	Beruf	Adresse	Tagungskarte	Mitglied SEV Fr. 75.- Juniormitglied SEV Fr. 45.- Senioriumitglied SEV Fr. 110.- Nichtmitglied Fr. 30.- Student Fr. 25.- Gemeinsames Mittagessen Fr. 25.-	Totalkosten
------	-------	---------	--------------	---	-------------

Reise nach Zürich:  
per Bahn  per Auto   
Schweizerischen Elektrotechnischen Verein,

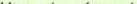
Bitte zutreffende Felder mit einem X versehen  
Anmeldungen bis spätestens Freitag, 2. September  
Vereinsverwaltung, Postfach, 8034 Zürich  
Zahlung bitte mittels beigeheftetem Einzahlung

Datum:

**Unterschrift:**

**Empfangsschein** Bitte aufbewahren  
**Récépissé** A conserver s.v.p.  
**Ricevuta** Da conservare p.f.

# **Einzahlungsschein Bulletin de versement Polizza di versamento**

**Fr.**  **c.** 

**Fr.**  **C.**

für / pour / per

auf Konto  
au compte  
al conto      **80 - 6133**  
  
Schweizerischer  
Elektrotechnischer Verein (SEV)  
Seefeldstr. 301, 8008 Zürich

Für die Poststelle:  
Pour l'office de poste:  
Per l'ufficio postale:

**Postcheckkonto**  
**Compte de chèques**  
**Conto corrente postale**  
**Postcheckamt**  
**Office de chèques postaux**  
**Ufficio dei conti correnti**

**80 - 6133**  
**Zürich**

## Dienstvermerke Indications de service Indicazioni di servizio

Aufgabe / Emission / Emission

**Nº** \_\_\_\_\_

**Abschnitt**  
**Coupon**  
**Cedula** No 5508

**Fr.**  **C.**   
einbezahlt von / versés par / versati da  
Giro aus Konto  
Virement du c. ch.  
Giro de Cuenta

auf Konto  
au compte  
al conto      **80 - 6133**  
  
Schweizerischer  
Elektrotechnischer Verein (SEV)  
Zürich

## Journée d'information

## Les sousstations blindées isolées à gaz

Mardi, 13 septembre 1983

## Hôtel International, Zurich-Oerlikon

## Bulletin d'inscription

P 9380/41

Nom	Profession	Adresse	Carte de participation
		Membre ASE Fr. 75.-	
		Membre junior, Membre senior ASE Fr. 45.-	
		Non-membre Fr. 110.-	
		Etudiant Fr. 30.-	
		Déjeuner en commun Fr. 25.-	
		Frais total	

Voyage à Zurich: en train  en auto  
rière de marquer d'une X les carrés correspondants  
rière de retourner ce bulletin d'inscription avant le 2 septembre 1983 à l'Association Suisse des Electriciens,  
gestion de l'Association, Postfach, 8034 Zürich  
ayements s'il vous plaît au moyen du bulletin de versement ci-joint!

Adresse pour l'envoi des documents

Date:

Signature:

P 9380/41